



PROGRAMMATION
2017-2018
COLLÈGES
EXPÉRIMENTER
L'EUROPE

**SPECTACLES, ATELIERS ET ÉVÉNEMENTS
VERS LES CULTURES EUROPÉENNES**

15 quai Ernest-Renaud 44100 Nantes
T. 33 (0)2 40 20 16 34
F. 33 (0)2 40 75 63 90
contact@grainedeurope.eu
www.grainedeurope.eu

association loi 1901 / siret 48492843700033



BIENVENUE !

AVEC LA COMPAGNIE LA TRIBOUILLE

Paroles de migrants. *Bienvenue !* met en scène des paroles de migrants vivant dans des squats à Nantes. À partir des mots recueillis, le duo voix-violoncelle des deux artistes, Pierre Roba et Daniel Trutet, agit tel un porte-voix. Ce dialogue fait apparaître des instants de vies : leurs brutalités, leurs violences et leurs émotions contenues. Surgissent des souvenirs, mêlant histoires du pays quitté et vie quotidienne en France. Ces courts récits laissent émerger un besoin d'espérance, de reconnaissance. Ils prêtent une voix à ce et ceux que l'on n'entend pas. Ce spectacle introduit le thème de la migration, en prise avec notre réalité immédiate. Il est suivi d'un échange/débat entre comédiens et élèves. Il engage les jeunes à vivre différemment ces récits et amène réflexions, prises de conscience.



LE FLAMENCO

AVEC OLGA MARQUEZ
ET ALBERTO CASTRO

Présentation interactive d'une pratique riche et évolutive. Olga Marquez et Alberto Castro nous proposent une conférence dansée sur le flamenco où ils retracent l'histoire et la philosophie de cette pratique, patrimoine culturel immatériel de l'humanité depuis 2010. Le flamenco est un art hybride en constante évolution. Il s'est construit au fil des voyages, rencontres, dialogues interculturels et a permis une forme d'émancipation à travers la danse. Il est l'expression d'une palette d'émotions humaines allant de l'*alegría* à la *solea*, avec pour noyau central et leitmotiv l'espérance. L'artiste nous raconte les origines et les différents styles de flamenco tout en nous familiarisant avec les costumes et accessoires tels que le *manton*, l'*albanico* et les *castanuelas*. Ce spectacle est une approche vivante, participative, originale où le spectateur observe puis se fait tour à tour danseur et joueur de *cajon*-percussions. Il déclenche à la fois curiosité et forte complicité entre les élèves, la danse, la musique et la langue.



**LES PIEDS
DANS LE PLAT,
CONTES D'EUROPE**

AVEC PIERRE DESVIGNE, CONTEUR

Contes d'Europe. Dans ce récit de contes fantasques, l'artiste conteur Pierre Desvigne a choisi des histoires provenant des quatre coins de l'Europe. Des histoires peu connues, comme *Le Compagnon* – une épopée norvégienne d'une beauté à couper le souffle – ou bien *Le Prince Silencieux* – lorsque la sagacité d'une jeune irlandaise vient dénouer les mots et les cœurs. Et d'autres histoires si connues qu'il a choisi de les proposer dans des versions rares, parfois inédites. En effet, Charles Perrault et les frères Grimm ne sont pas les seuls à avoir découvert un Barbe Bleue ou une Blanche Neige. Cette dernière se retrouve en Écosse, déjà mariée, dénoncée par un poisson rouge et devant quitter son pays. Tandis qu'en Espagne, Barbe Bleue prend l'aspect terrifiant d'un géant mélancolique cachant un bien étrange secret dans sa barbe.



**LES MILLE VISAGES
DE BARCELONE**

AVEC JULIA GOMEZ
ET RAQUEL URIOSTEGUI

Lectures théâtralisées bilingues. Barcelone, la ville la plus « européenne » d'Espagne, généreuse et insolite, ouverte sur la mer d'un côté et adossée à la montagne de l'autre, ne cesse de nous charmer. La moderne, la rebelle, l'avant-gardiste, la chaleureuse et cosmopolite. Mais aussi la sombre, la méconnue, l'imprévisible. Une ville comme tant d'autres et pourtant si singulière. La *ciudad* aux mille visages reste à découvrir entre autres à travers les écrits d'Eduardo Mendoza, Santiago Rocagliolo, Mercè Ibarz. Julia Gomez et Raquel Uriostegui proposent ici à votre classe de la plonger dans l'atmosphère de la ville à partir d'une sélection de textes en tout genre : littéraire, journalistique, théâtral...



KALÉIDÉS

AVEC KILLIAN BOUILLARD, ÉMILIE VOLZ
ET CARINE COTTINEAU

Conte musical et dansé. Le trio Kaléïdès s'inspire d'influences orientales, tziganes et flamencas pour proposer un spectacle qui unit intimement la musique et la danse. Kaléïdès aborde son répertoire musical comme une palette de couleurs. Chaque morceau est un univers en soi, un tableau représentatif d'une émotion dans toutes ses nuances. Et chaque étape du voyage évoque des réalités sociales et individuelles sur les rives de la Méditerranée.



CRIÉES D'EUROPE

AVEC FREDERIC LOUINEAU
ET NOÉMIE JEHANNE

Intervention surprise. Les criées sont la restitution d'un travail de collectage des paroles des gens sur leur Europe. Ces paroles collectées par Graine d'Europe auprès de publics très variés, permettent d'avoir un échantillon large de leurs représentations de l'Europe, leurs sentiments, leurs vécus. Ces propos sont restitués sous forme de criées d'une dizaine de minutes chacune qui peuvent prendre place à divers endroits du collège: la cour, une salle de classe... Les criées d'Europe déclenchent sentiments, questions, complicité, rires, réactions, débat... de nouveaux collectages — toutes les paroles et pensées sont bonnes à prendre, pas de bonnes ni de mauvaises réponses — et de nouvelles criées...



L'EUROPE EN COURT

AVEC UN RÉALISATEUR PROFESSIONNEL

Visions d'Europe & court-métrage. Cet atelier s'appuie sur les films européens réalisés en 2013 par de jeunes Français, Bulgares et Croates dans le cadre du projet *Europe in Motion*. Animé par un scénariste/réalisateur, il amène les élèves à se prononcer à travers le médium vidéo sur les visions qu'ils ont de l'Europe. Libre à eux de choisir leur propos et leur genre cinématographique (documentaire, fiction, animation, docu-fiction, reportage...). L'atelier permet de découvrir toutes les phases de production d'un court-métrage depuis l'écriture du scénario, en passant par la réalisation, le tournage... le montage et à la diffusion.



UN NOUVEAU REGARD

AVEC ZSÓFIA PESOVÁR,
ETHNOMUSICOLOGUE

Atelier de préparation à l'échange. Une pincée d'ethnologie, une lampée de musique, un zeste d'histoire, et beaucoup d'interrogations, voici la recette de cet atelier qui propose aux adolescents de déceler les stéréotypes qui nous entourent pour mieux s'en éloigner. En échangeant avec eux, Zsófia les amène à découvrir les différences et parallèles entre les cultures d'Europe. Elle utilise pour cela le patrimoine, les légendes, contes, rites, musiques et danses, mais aussi les éléments de la vie quotidienne.



MUSIQUES D'EUROPE

AVEC ZSÓFIA PESOVÁR,
ETHNOMUSICOLOGUE

À la découverte de nouvelles sonorités. Découvrir des sonorités inconnues, chanter dans une langue étrangère, écouter des musiques venues de toute l'Europe, telle est l'ambition de cet atelier animé par l'artiste hongroise Zsófia Pesovár. C'est l'occasion pour les élèves de s'ouvrir à d'autres cultures, à d'autres sons et de prendre conscience de la diversité du champ musical européen, comparé aux rythmes et tonalités qu'ils ont l'habitude de côtoyer au quotidien. Une manière de modifier leur écoute, de nourrir leurs oreilles de nouveautés.



ATELIER

THÉÂTRE EN ANGLAIS, ALLEMAND, ESPAGNOL, ITALIEN...

AVEC CATRINA CHAMBERS, VALERIE PASQUIER, RAQUEL URIOSTEGUI, JULIA GOMEZ

S'approprier la langue. Pratiquer à l'oral, tel est le secret de la maîtrise d'une langue étrangère. C'est bien souvent la difficulté que nous rencontrons, celle d'oser prendre la parole dans une langue que nous ne maîtrisons pas parfaitement. L'objectif de cet atelier est de décomplexer les collégiens sur leur prise de parole orale en utilisant le théâtre comme mode d'expression. Grâce à l'outil théâtral, à la mise en scène et au jeu, des comédiens bilingues initient ce processus et contournent les timidités, les appréhensions, les hésitations. L'atelier se décline à partir de textes d'auteurs ou écrits par les participants, d'improvisations...



ATELIER

L'EUROPE DES GESTES

AVEC L'ASSOCIATION LUDILANGUE

S'approprier la langue par le geste. Ludilangue cherche à créer un trait d'union entre le monde des jeux et l'enseignement de l'allemand. L'équipe développe des outils innovants, créatifs et ludiques, agissant sur la motivation et la curiosité des apprenants. L'atelier *L'Europe des gestes* instaure un dialogue autour du multiculturalisme, du métalangage et de l'interculturel. Comment exprime-t-on la peur en Allemagne ? Et la joie ? Un atelier qui va au-delà de l'ethnocentrisme de nos sociétés. Disponible en allemand, français et anglais.



ATELIER

L'EUROPE EN VERS

AVEC FLORIAN ABITBOL, POISON D'AVRIL...

La constitution européenne en vers. « L'Union européenne n'a pas de constitution politique ? Qu'au moins on lui en donne une qui soit poétique ! ». Voici le défi que s'est donné le collectif de poètes bruxellois et près de 50 poètes européens. De cette utopie est née un recueil : *La constitution européenne en vers* parue aux Éditions Passa porta. L'atelier L'Europe en vers s'appuie sur cet ouvrage et propose aux collégiens une découverte de la poésie contemporaine européenne et une réécriture du texte. Une occasion pour eux d'écrire une constitution poétique qui leur ressemble ! L'Europe en vers est un projet artistique, citoyen, européen, une prise de parole poétique offerte aux jeunes. Le concept mêle la rencontre et la pratique artistique avec la réflexion, l'interrogation sur la place de chacun en Europe.



ATELIER

DANSE EN ESPAGNOL

AVEC BARBARA SALLIER-VASQUEZ

Immersion dans la culture du flamenco. Barbara est danseuse. Elle est aussi hispanophone. Une chance unique pour les élèves d'apprendre la culture du flamenco, tout en pratiquant l'espagnol. Transmettre et faire découvrir l'univers musical et gestuel de cette danse, ainsi que son langage, un objectif que Barbara mène avec passion et qu'elle parvient à communiquer. Les collégiens, dont l'attention est portée sur l'apprentissage de la danse, sur le travail autour de leur corps, sur l'écoute de la musique, des rythmes, entendent et pratiquent l'espagnol de façon plus instinctive. Barbara effectue toutes les séances en espagnol afin de les plonger réellement dans un univers où le langage du corps et la langue parlée ne font plus qu'un. Cet atelier peut selon le projet s'ouvrir aux autres types de danse, notamment la danse contemporaine.



ATELIER

LA FRESQUE EUROPÉENNE

AVEC HUGO DURAS, COLORISTE IMAGINAIRE

La fresque des n'importe quoi, mais pas n'importe comment ! Hugo part du constat qu'il n'est pas nécessaire de savoir créer ou dessiner pour faire de l'art. À la suite d'un travail de collectage auprès des adolescents sur leur Europe et leurs connaissances dans le domaine de la biodiversité, il les amène individuellement puis collectivement à s'exprimer par différentes techniques. De ce travail naît une fresque, un espace coloré représentant une diversité, un lieu, un monde dans lequel différents individus se déplacent, se croisent et se rencontrent.

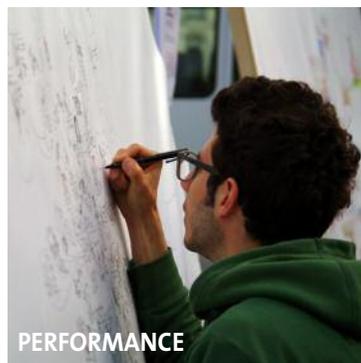


ATELIER

CARNET DE VOYAGES

AVEC ANNE RICATEAU

Immortaliser son expérience. Découvrir de nouveaux horizons, partager ses expériences, les moments forts et les petits moments d'émotion, se débarrasser des idées préconçues, des clichés, garder une trace visuelle et écrite... Le carnet de voyage contient la mémoire d'un voyage collectif et les souvenirs individuels de chacun. Il peut prendre la forme d'un livre illustré jusqu'à devenir une installation inattendue.



PERFORMANCE

EXPÉRIENCES À LA CARTE

AVEC DES ILLUSTRATEURS PROFESSIONNELS

De quelle façon dire son monde sur une carte ? Graine d'Europe pose son pupitre dans le collège. Le lieu qui accueille la performance devient place publique, l'artiste est illustrateur et les élèves narrateurs. L'enjeu est ici de révéler ce qui les anime, l'Europe qu'ils connaissent ou celle qu'ils imaginent. Du vécu, du rêvé... chacun positionne ainsi son Europe sur une carte de l'Europe à faire vivre. Histoires, expériences vécues ou anecdotes fusent... l'artiste les dessine en *live* et la carte prend vie. Résultat : en fin de performance la carte offre à tous une illustration des histoires européennes vécues ou rêvées par tous les élèves du collège. Elle peut être exposée !



ATELIER

CONCERT PÉDAGOGIQUE

AVEC KILLIAN BOUILLARD, ÉMILIE VOLZ ET CARINE COTTINEAU

À la rencontre des cultures méditerranéennes. Grâce à la musique et à la danse, les collégiens partent ici à la découverte des cultures présentes autour de la Méditerranée. Du Proche-Orient aux Balkans en passant par l'Andalousie et le sud de la France, les démonstrations dansées et chantées s'accompagnent d'une mise en contexte historique et culturelle et d'une initiation aux rythmes, danses et chants.



ATELIER

CHANTS POPULAIRES EN EUROPE

AVEC KILLIAN BOUILLARD, ÉMILIE VOLZ ET CAROLINE FOULONNEAU

Percussions corporelles et vocales. Grâce à la percussion corporelle, au scat (percussion vocale) et au chant, les trois interprètes plongent la classe dans la culture du chant populaire en Europe. Ces morceaux issus d'une tradition orale sont mobiles et rythment la vie des populations. Les chants interprétés dans plusieurs langues durant les ateliers sont replacés dans leur contexte social et géographique avant de laisser place à l'interprétation !



ATELIER

SLAME TON EUROPE

AVEC MONSIEUR MOUCH, FLORIAN ABITBOL, POISON D'AVRIL...

Écriture Poésie Slam. Les ateliers d'écriture poésie slam ont pour but de révéler l'expression qui convient le mieux à chacun : par des jeux d'écriture individuels ou collectifs, le slameur amène les collégiens à la fois à développer leur expression personnelle et à découvrir des textes d'auteurs européens. Cet atelier permet aux adolescents de solliciter et d'approfondir des compétences clés nécessaires à leur évolution personnelle et scolaire, à savoir : la réflexion de sa place en tant que citoyen européen ; un travail créatif et d'imagination ; l'affirmation d'une opinion orale ; un travail d'écriture qui intègre la pratique d'une bonne grammaire, d'une bonne orthographe, d'un lexique varié ; un travail d'oralité pour apprendre à dire un poème.



SPECTACLE

POP EUROPE

**AVEC FRANÇOISE CHEVILLON,
JULIEN PELLOIS ET ARNO COQUELIN**

Invitation artistique à la curiosité. Trois personnages intemporels, joueurs invétérés, naïfs et curieux, investissent la classe pour y inventer de nouvelles règles de jeu. Ils invitent les élèves à devenir des spectateurs curieux, capables de s'interroger et de réagir en tant que citoyens. Une intervention de 20 minutes pendant le cours, un aller-retour entre textes institutionnels et textes d'auteurs européens mis en scène pour la classe. Morceaux choisis de textes parlés, musicalisés, chantés, mis en mouvement et en objets ! Les POP Europe abordent différents thèmes liés à l'Europe : l'histoire, l'administration, la consommation, le quotidien, la construction européenne, la découverte et l'échange avec d'autres cultures. Elles permettent d'initier ou de prolonger une réflexion collective en classe sur une ou plusieurs thématiques européennes.



ANIMATION

TON EUROPE EN MAP !

**VEC NOS INTERVENANTS MIND MAP
ET MÉDIATEURS EUROPE**

Se représenter et transmettre l'Europe. Formés à la démarche de la « carte des idées », les collégiens trouvent ensemble une façon commune et simple de synthétiser et de transmettre leurs représentations de l'Europe. Les connaissances recensées et celles qu'ils auront acquises pendant l'atelier deviendront culture générale !

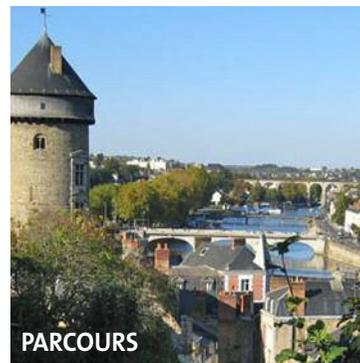


PARCOURS

NANTES EN EUROPE

AVEC NANTES.TOURISME

Découvrir Nantes sous son jour européen. Au fil d'un parcours dans le centre-ville, les collégiens partent à la découverte des sites qui, par leur histoire, leur architecture ou leur actualité culturelle et économique, donnent à Nantes sa véritable dimension européenne. La visite *Nantes en Europe* replace l'activité de la ville dans son contexte européen, indissociable de son histoire et de son développement actuel. Elle permet d'appréhender les faits marquants de l'histoire à travers la découverte de personnages, de lieux, d'événements culturels ou encore d'éléments de la construction européenne. Dans le cadre du réseau de villes européennes My European City.

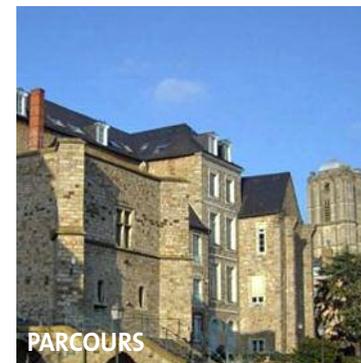


PARCOURS

LAVAL EN EUROPE

AVEC LAVAL TOURISME

Découvrir l'Europe à Laval. Bordée par le fleuve Mayenne, la ville a pu bénéficier au fil des siècles de nombreuses influences européennes. Son château, l'industrie textile et les œuvres de nombreux artistes européens font partie des étapes incontournables du parcours. Visite guidée dans le centre-ville de Laval. Dans le cadre du réseau de villes européennes My European City.



PARCOURS

LE MANS L'EUROPÉENNE

AVEC L'OFFICE DE TOURISME DU MANS

Partir sur les traces européennes du Mans. «Laissez-vous conter... Le Mans l'Européenne», une invitation au voyage qui révèle à chacun cette face cachée de la cité Plantagenêt. Un parcours libre à suivre seul ou en groupe qui attisera la curiosité des jeunes et des moins jeunes. Dans le cadre du réseau de villes européennes My European City.



PARCOURS

À CAEN L'EUROPE

AVEC LA VILLE DE CAEN

Explorer Caen sous son angle européen. Le public est ici invité à suivre un parcours qui valorise la dimension européenne du patrimoine local, de ses personnages emblématiques et de son économie... La visite se fait à pied dans le centre-ville. Dans le cadre du réseau de villes européennes My European City.



PARCOURS

LES DÉTECTIVES DE L'ÉTRANGE

AVEC L'ÉQUIPE DE GRAINE D'EUROPE

Enquêter sur l'Europe à Nantes. Oscillant entre fiction et réalité, ce jeu de piste et son *roadbook* plongeront les élèves dans la peau de détectives. Leur mission : rejoindre les rangs de l'Agence 4 pour récupérer une bague volée au musée Dobrée. Au travers de l'énigme à résoudre, les collégiens découvrent en petits groupes la dimension européenne de la ville de Nantes de manière interactive et ludique. Le parcours les conduira sur les empreintes qu'ont laissées les Européens dans la ville au fil des siècles. Selon un texte écrit par Sylvain Forge et illustré par Fabien Molina. Dans le cadre du réseau de villes européennes My European City.



ATELIER

REPORTAGES D'EUROPE

AVEC UN JOURNALISTE PROFESSIONNEL

Transmettre l'Europe dans les médias. Encadrés par des professionnels, les jeunes reporters sont initiés en classe aux techniques du reportage (selon le projet, presse écrite, radio, télévision ou web) par des journalistes des rédactions locales avant de partir sur le terrain. Ils se documentent et choisissent les sujets qu'ils traiteront en fonction de leurs découvertes européennes en région (patrimoine culturel européen, entreprise, actualité) ou en Europe (voyages de classe, échanges avec des correspondants...). Ils sont ensuite guidés et accompagnés dans leur travail d'écriture jusqu'à la publication des articles sur le blog www.reportagesdeurope.eu.



PUBLICATION

L'EUROPE C'EST PAS SORCIER

AVEC FRED ET JAMY ET NOS ANIMATEURS

Dépliant à dévorer et partager. En 8 pages à la fois riches en information et faciles à lire, Fred et Jamy expliquent la construction européenne. Ce document d'une grande valeur didactique s'adresse aux élèves et enseignants, pour un travail en classe puis une lecture en famille. Ce dépliant peut être accompagné de l'intervention d'un animateur. Format cartonné en trois volets et feuillets thématiques. Dans le cadre de l'opération nationale « L'Europe c'est pas sorcier ». En partenariat avec France TV éducation.



EXPOSITION

L'EUROPE C'EST PAS SORCIER

AVEC FRED ET JAMY ET NOS MÉDIATEURS

Comprendre les institutions. L'exposition *L'Europe c'est pas sorcier* compte 8 panneaux dédiés à la construction européenne. Elle peut être accompagnée d'une médiation auprès des classes ou des enseignants. 9 panneaux sur pied, format 80 x 200 cm, poids total 23 kg. Installation facile. Dans le cadre de l'opération nationale « L'Europe c'est pas sorcier ». En partenariat avec France TV éducation.



GRAINE D'EUROPE CRÉE POUR VOUS

Sur votre demande, Graine d'Europe peut vous aider à mettre en place un projet européen au sein de votre établissement. Dynamique et innovatrice, l'équipe est un pôle de réflexion, de consultation et un pôle expérimental, elle s'adapte à vos objectifs pour vous apporter des solutions professionnelles et originales. Forte de son réseau, elle peut aussi assurer la production partielle ou complète d'un événement. Une idée, un projet naissant ou déjà écrit ? N'hésitez pas, Graine d'Europe crée sur mesure, pour vous !